

CATERINA PANUNZIO

ISTRUZIONE

Università Ludwig Maximilian – Monaco di Baviera, Germania
M.A. in Scienze Culturali e delle Religioni

ottobre 2019 – settembre 2021

- Pubblicazione: Panunzio, Caterina Matilde (2021), Digitale Aufführungen des Ausnahmezustands, in: Pezzoli-Olgiate, Daria/Höpflinger, Anna-Katharina (eds.), Religion, Medien und die Corona-Pandemie. Paradoxien einer Krise, Baden-Baden: Nomos, 35–40.

Università Ludwig Maximilian – Monaco di Baviera, Germania
B.A. in Scienze delle Religioni

ottobre 2016 – settembre 2019

Liceo Scientifico Statale A. Messedaglia – Verona
Diploma di maturità scientifica

luglio 2013

ESPERIENZA LAVORATIVA

Receptionist, Hotel Aurora

febbraio 2022 – data attuale

Verona

- Accoglienza clienti in struttura ed assistenza durante il soggiorno.
- Mansioni amministrative quali emissione di ricevute e fatture, archiviazione documenti, gestione di telefonate ed email in diverse lingue.
- Gestione di richieste particolari e rimozioni.

Assistente Editoriale, Università Ludwig Maximilian

aprile 2020 – agosto 2021

Monaco di Baviera, Germania

- Corrispondenza con gli autori.
- Traduzione di tre articoli dall'inglese al tedesco.
- Standardizzazione e formattazione degli articoli.
- Supporto nella correzione e revisione, utilizzando strumenti di Microsoft Word e Adobe Acrobat Reader.
- Il progetto editoriale ha portato alla pubblicazione del libro: Höpflinger, Anna-Katharina/Jeffers, Ann/Pezzoli-Olgati, Daria (eds.) (2021), *Handbuch Gender und Religion*, 2nd edition, Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht.

Presentatrice, Festival Herbst Musicaux (IV Edizione)

agosto 2021 – settembre 2021

*Giardino Giusti, Verona***Attrice, Compagnia Münchner Sommertheater**

agosto 2014 – maggio 2019

*Monaco di Baviera, Germania***Tirocinante, Deutsch in Franken**

giugno 2016 – luglio 2016

Augusta/Würzburg/Bamberg, Germania

- Assistenza e supervisione di ragazzi italiani durante il loro soggiorno linguistico in Germania.
- Insegnamento del tedesco a piccole classi di ragazzi dai 12 ai 14 anni.
- Mediazione tra gli alunni e le famiglie ospitanti e gestione delle incomprensioni culturali e linguistiche.
- Svolgimento di compiti amministrativi e d'ufficio.

Traduttrice, SIMEI

marzo 2016 – maggio 2016

Milano (da remoto)

- Traduzioni occasionali (it/de - de/it) per il sito di SIMEI (Salone Internazionale Macchine per Enologia e Imbottigliamento).

LINGUE

- Italiano e Tedesco: madrelingua
- Inglese: C1 (certificazione CAE 2012)
- Francese, Spagnolo e Giapponese: livello elementare